

### **For Our World**

We need to stop.  
Just stop.  
Stop for a moment...  
Before anybody  
Says or does anything  
That may hurt anyone else.  
We need to be silent.  
Just silent.  
Silent for a moment...  
Before we forever lose  
The blessing of songs  
That grow in our hearts.  
We need to notice.  
Just notice.  
Notice for a moment...  
Before the future slips away  
Into ashes and dust of humility.  
Stop, be silent, and notice...  
In so many ways, we are the same.  
Our differences are unique treasures.  
We have, we are, a mosaic of gifts  
To nurture, to offer, to accept.  
We need to be.  
Just be.  
Be for a moment...  
Kind and gentle, innocent and trusting,  
Like children and lambs,  
Never judging or vengeful  
Like the judging and vengeful.  
And now, let us pray,  
Differently, yet together,  
Before there is no earth, no life,  
No chance for peace.

**Mattie J.T. Stepanek ©**  
**September 11, 2001**  
*Hope Through Heartsongs*  
Hyperion, 2002  
*Just Peace: A Message of Hope*  
Andrews McMeel, 2006

English Original [www.mattieonline.com](http://www.mattieonline.com)

### **ZA NAŠ SVIJET – FOR OUR WORLD**

Trebamo zastati  
Jednostavno zastati  
Zastati na trenutak...  
Prije nego bilo tko  
Kaže ili napravi nešto  
Što može povrijediti drugoga.  
Trebamo biti tiho  
Jednostavno tiho  
Tiho na trenutak...  
Prije nego zauvijek zaboravimo  
Blagoslov pjesama  
Koji raste u našim srcima.  
Trebamo primjetiti  
Jednostavno primjetiti  
Primjetiti na trenutak...  
Prije nego budućnost nestane  
U pepelu i prahu poniznosti.  
Zastani, budi tiho i primijeti...  
Na tako mnogo načina smo jednaki  
Naše različitosti su jedinstvena blaga  
Mi imamo, mi jesmo mozaik poklona  
Da njegujemo, da nudimo, da prihvaćamo.  
Trebamo biti  
Jednostavno biti  
Biti na trenutak...  
Ljubazni i nježni, nevini i povjerljivi  
Kao djeca i janjad  
Nikad osuđujući i osvetoljubivi  
Kao oni koji osuđuju i osvećuju se.  
A sada se pomolimo,  
Različito, a ipak zajedno  
Prije nego nestane zemlja, život,  
Prije nego nestane prilika za mir.

**Mattie J.T. Stepanek ©**  
**September 11, 2001**  
*Hope Through Heartsongs*  
Hyperion, 2002  
*Just Peace: A Message of Hope*  
Andrews McMeel, 2006

Croatian Translation by Hrvoje Kljaić  
[www.mattieonline.com](http://www.mattieonline.com)